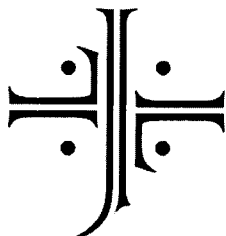


AKCINĖ BENDROVĖ  
"LIETUVOS JŪRŲ LAIVININKYSTĖ"



PUBLIC COMPANY  
"LITHUANIAN SHIPPING COMPANY"

Lietuvos Respublikos  
Vertybinių Popierių komisijai  
Konstitucijos pr. 23,  
LT-08105, Vilnius

2010-11-26 Nr. (01)-5-305  
Klaipėda

l. \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

### AB "LIETUVOS JŪRŲ LAIVININKYSTĖ" ATSAKINGŲ ASMENŲ PATVIRTINIMAS

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos vertybinių popierių komisijos periodinės ir papildomos informacijos rengimo ir pateikimo taisyklėmis, bei Lietuvos Respublikos vertybinių popierių įstatymo 22 punktu, patvirtiname, kad mūsų žiniomis, 2010 m. rugsėjo 30 d. finansinės ataskaitos, sudarytos pagal tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus, atitinka tikrovę ir teisingai parodo AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“ turta, išsipareigojimus, finansinę būklę, pelną arba nuostolius.

AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“  
Generalinis direktorius

Arvydas Bogočionkas

AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“  
Vyriausiasis buhalteris

Arvydas Stropus

**“LIETUVOS JŪRŲ LAIVININKYSTĖ”  
(Akcinė Bendrovė)**

**FINANSINIŲ ATASKAITŲ RINKINYS  
2010 m. rugsėjo 30 d.**

**AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“**  
**Įmonės kodas 110865039, adresas Malūnininkų g. 3, LT-92264 Klaipėda**  
**Finansinės ataskaitos už laikotarpį, pasibaigusį 2010 m. rugsėjo 30 d.**  
**(tūkst.litų, jeigu nenurodyta kitaip)**

---

**2010 metų rugsėjo 30 d. finansinių ataskaitų pastabos**

**I. Bendroji dalis.**

AB "Lietuvos jūrų laivininkystė" (LJL) yra akcinė įmonė, įsteigta reorganizavus skaidymo būdu AB "Lietuvos jūrų laivininkystė" (LISCO). LJL įregistruota juridinių asmenų registre, pažymėjimas Nr.027245. LJL įregistravimo data 2001 m. birželio 27 d., įmonės kodas 110865039. LJL adresas: Malūnininkų g. 3, Klaipėda. Pagrindinė įmonės veikla yra krovinių vežimas jūros transportu ir laivų nuoma.

Įmonės valdymo organai yra visuotinis akcininkų susirinkimas, stebėtojų taryba, valdyba ir administracijos vadovas.

2010 m. rugsėjo 30 d. įmonėje dirbo 385 darbuotojai, iš jų 48 kranto daliniuose ir 337 laivyne.

Įmonės akcininkai buvo:

	2010.09.30		2009.09.30	
	Akcijų skaičius	Nuosavybės dalis proc.	Akcijų skaičius	Nuosavybės dalis proc.
VĮ Valstybės turto fondas	9.570.366	4,76%	16.619.317	8,27%
LR Susisiekimo ministerija	113.833.000	56,66%	113.833.000	56,66%
Swedbank AS (Estonia)	11.079.041	5,51%	11.706.741	5,83%
DFDS TOR LINE A/S	11.108.420	5,53%	10.108.420	5,53%
UAB Koncernas "Achemos grupė"	12.360.009	6,15%	20.328.117	10,12%
Kiti smulkūs akcininkai	42.950.454	21,39%	27.305.701	13,59%
Iš viso :	200.901.296	100,00%	200.901.296	100,00%

**II. Apskaitos politika**

**Atitikimas įstatymams**

Finansinės ataskaitos buvo parengtos pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus (TFAS) ir jų interpretacijas, kurias patvirtino Tarptautinių apskaitos standartų taryba (TAST), kaip nurodyta Europos Sąjungos Reglamente EB 1606/2002 dėl tarptautinių apskaitos standartų taikymo.

**Ataskaitų parengimo pagrindas**

Skaičiai finansinėse ataskaitose yra pateikiami litais, kuri yra oficiali Lietuvos valiuta ir funkcinė Bendrovės valiuta. Metinės finansinės ataskaitos yra parengtos istorinės savikainos pagrindu, remiantis apskaita, tvarkoma pagal Lietuvos įstatymus ir reglamentus.

Rengdama finansines ataskaitas pagal TFAS, priimtus taikyti Europos Sąjungoje, vadovybė turi atlikti skaičiavimus ir įvertinimus prielaidoms, kurios įtakoja apskaitos principų taikymą bei su turto ir įsipareigojimais, pajamomis ir išlaidomis susijusius skaičius. Įvertinimai ir su jais susijusios prielaidos yra pagrįsti istorine patirtimi ir kitais veiksniais, kurie atitinka esamas sąlygas, ir kurių rezultatų pagrindu yra daroma išvada dėl turto ir įsipareigojimų likutinių verčių, apie kurias negalima spręsti iš kitų šaltinių. Faktiniai rezultatai gali skirtis nuo apskaičiavimų.

Įvertinimai ir susijusios prielaidos yra nuolat peržiūrimi. Įvertinimų pasikeitimo įtaka yra pripažįstama tame laikotarpyje, kuriame įvertinimas yra peržiūrimas, jei jis turi įtakos tik šiam laikotarpiui, arba įvertinimo peržiūros laikotarpyje bei ateinančiuose laikotarpiuose, jei įvertinimas įtakoja ir peržiūros, ir ateinančiuosius laikotarpius.

## **Standartai, jų pakeitimai ir interpretacijos, galiojantys 2010 m.**

Šiais ataskaitiniais metais Bendrovė pritaikė TAS 1 „Finansinių ataskaitų pateikimas“. Šis pakeitimas apima įvairius pokyčius, tarp jų: naujų sąvokų įvedimą, pakeistą nuosavo kapitalo sandorių atskleidimą ir naujos, visa apimančios pelno (nuostolių) ataskaitos įvedimą. Taip pat pakeisti reikalavimai, susiję su finansinių ataskaitų pateikimu esant retrospektyviems pataisymams. Bendrovė pateiks visas pajamas ir sąnaudas vienoje ataskaitoje.

Žemiau išvardinti standartų pakeitimai ir interpretacijos, kuriuos privaloma taikyti ataskaitiniams laikotarpiams, prasidedantiems nuo ar po 2009 m. sausio 1 d., tačiau kurie nėra aktualūs Bendrovės veiklai:

TFAS 1 „TFAS taikymas pirmą kartą“.

TFAS 2 „Mokėjimas akcijomis“.

TFAS 3 „Verslo jungimai (peržiūrėtas)“ bei TAS 27 „Konsoliduotos ir atskiros finansinės ataskaitos“ ir iš to išplaukiantys pakeitimai padaryti 7 TAS „Pinigų srautų ataskaitos“, 28 TAS „Investicijos į asocijuotąsias įmones“ ir 31 TAS „Dalys bendrose įmonėse“.

TFAS 7 „Finansinės priemonės atskleidimas“

TFAS 8 „Veiklos segmentai“

TAS 32 „Finansinės priemonės: pateikimas“

TAS 39 „Finansinės priemonės: pripažinimas ir vertinimas“

12 TFAAK „Paslaugų koncesijų sutartys“

13 TFAAK „Klientų lojalumo programos“

14 TFAAK „19 TAS - Nustatytų išmokų turto apribojimas, minimalaus finansavimo reikalavimai ir jų sąveika“

15 TFAAK „Nekilnojamojo turto statybos sutartys“

16 TFAAK „Grynųjų užsienio investicijų apsidraudimo sandoriai“

17 TFAAK „Nepiniginio turto paskirstymas savininkams“

18 TFAAK „Turto perdavimas iš klientų“

TAS 20 „Valstybės dotacijų apskaita ir informacijos apie valstybės paramą atskleidimas“

TFAS 5 „Ilgalaikis turtas skirtas perduoti ir nutraukta veikla“

TAS 27 „Konsoliduotos ir atskiros ataskaitos (peržiūrėtas)“

TAS 38 „Nematerialus turtas“

TAS 41 „Žemės ūkis“

TAS 40 „Investicinis turtas“, TAS 16 „Nekilnojamas turtas – įranga ir įrenginiai“, TAS 36 „Vertės sumažėjimas“ 12 TAS „Pelno mokesčiai“, 21 TAS „Užsienio valiutos kurso pasikeitimo įtaka“, TAS 23 „Skolinimosi išlaidos“ patobulinimai neturi reikšmingos įtakos finansinėms ataskaitoms.

## **Standartai, standartų pakeitimai bei interpretacijos, kurie dar nėra įsigalioję ir Bendrovė netaikė jų anksčiau laiko**

Paskelbti žemiau išvardyti standartai, standartų pakeitimai ir interpretacijos, kuriuos privaloma taikyti Bendrovės ataskaitiniams laikotarpiams, prasidedantiems nuo ar po 2010 m. sausio 1 d., ar vėlesniems laikotarpiams, tačiau kurių Bendrovė nepradėjo taikyti anksčiau laiko:

TAS 1 „Finansinių ataskaitų pateikimas“ pakeitimas nustato konvertuojamų priemonių skirstymą į ilgalaikes ir trumpalaikes. Nors įsipareigojimus išleisti nuosavybės vertybinius popierius klasifikuoti į ilgalaikius ir trumpalaikius nėra būdinga, tačiau papildžius trumpalaikio įsipareigojimo apibrėžimą, kai yra prielaidos, kad subjektas gali mažiausiai 12 mėnesių nevykdyti įsipareigojimo nei perduodant nuosavybės vertybinius popierius nei atsiskaityti pinigais, įsipareigojimai priskiriami ilgalaikiams. Šis pakeitimas neturės įtakos Bendrovės finansinei būklei, nes Bendrovė neturi išleidusi tokių priemonių.

TAS 7 „Pinigų srautų ataskaitos“ pakeitimas nustato, kad investicinei veiklai priskiriamos tik išlaidos, kurios finansinės būklės ataskaitose (balanse) pripažįstamos kaip turtas. Bendrovė mano, kad išlaidų priskyrimas reikšmingai nesiskirs nuo iki šiol naudojamo priskyrimo būdo.

**AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“**  
**Įmonės kodas 110865039, adresas Malūnininkų g. 3, LT-92264 Klaipėda**  
**Finansinės ataskaitos už laikotarpį, pasibaigusį 2010 m. rugsėjo 30 d.**  
**(tūkst.litų, jeigu nenurodyta kitaip)**

---

TAS 17 “Nuoma” pakeitimas panaikina skirtumus dėl žemės ir pastatų nuomos klasifikavimo, nustatant, kad žemės nuoma gali būti klasifikuojama kaip veiklos arba finansinė, vadovaujantis 17 TAS nustatytais kriterijais. Šio pakeisto standarto įsigaliojimas neturės įtakos Bendrovės finansinėms ataskaitoms.

TAS 36 “Turto vertės sumažėjimas” pakeitimas susiję su paaiškinimu, kad taikant prestižo nuvertėjimo testą didžiausias įplaukas kuriantis vienetas gali būti laikoma veiklos segmentas kaip jis aprašytas 8 TFAS 5 punkte, tai yra iki panašių segmentų apjungimo. Šis pakeitimas bendrovei neaktualus ir neturės įtakos Bendrovės finansinėms ataskaitoms.

TAS 38 “Nematerialus turtas” pakeitimai susiję su 3 TFAS nuostatomis dėl verslo jungimuose įsigyto turto apskaitos ir tikrosios vertės taikymo verslo jungimo metu įsigytam nematerialiam turtui. Šie pakeitimai bendrovei neaktualūs ir neturės įtakos Bendrovės finansinėms ataskaitoms.

TAS 39 “Finansinės priemonės. Pripažinimas ir vertinimas” pakeitimas apima įvairius pokyčius, tarp jų: baudos susijusiais su ankstesniu paskolos gražinimu laikomos susijusiomis išvestinėmis priemonėmis, kai kurių išimčių taikymo dėl verslo jungimų paaiškinimai, apsidraudimas naudojant vidines sutartis, piniginių srautų apsidraudimo sandorių paaiškinimų papildymas. Papildymai neturės įtakos Bendrovės finansinėms ataskaitoms.

TAS 32 “Finansinės priemonės: pateikimas” pakeitimu patikslinti nustatymo kriterijai dėl finansinės priemonės priskyrimo finansiniams įsipareigojimams ar nuosavybės priemonei. Pakeitimas neturės reikšmingos įtakos Bendrovės finansinėms ataskaitoms.

TAS 18 “Pajamos” papildytas priedas gairėmis kaip nustatyti ar įmonė veikia kaip pagrindinis paslaugos tiekėjas ar kaip tarpininkas. Papildymas neturės įtakos Bendrovės finansinėms ataskaitoms.

### ***Apskaitos principų pakeitimai***

Žemiau pateikti Bendrovės apskaitos principai buvo sistemingai taikyti visiems šiose finansinėse ataskaitose pateiktiems laikotarpiams.

### ***Sandoriai užsienio valiuta***

Operacijos užsienio valiuta įvertinamos litais operacijos dieną esančiu oficialiu Lietuvos banko nustatytu lito ir užsienio valiutos keitimo kursu. Piniginis turtas ir įsipareigojimai užsienio valiuta įvertinami litais finansinės būklės ataskaitos sudarymo dieną esančiu valiutos keitimo kursu. Visos eurai įvykdytos operacijos buvo konvertuotos Lietuvos Banko nustatytu pastoviu keitimo kursu 1 Euro=3,4528 LTL, o JAV doleriais esančios sąskaitos perskaičiuotos kursu 1 USD=2,4052 LTL.

Valiutos kurso pasikeitimo skirtumai, atsiradę įvykdžius šias operacijas, apskaitomi pelno (nuostolių) ataskaitoje. Nepiniginis turtas ir įsipareigojimai užsienio valiuta, apskaityti tikraja verte, yra perskaičiuojami litais vertės nustatymo dieną esančiu valiutos keitimo kursu.

### ***Išvestinės finansinės priemonės***

Per laikotarpius, pasibaigusius 2009 m. gruodžio 31 d., Bendrovė nenaudojo jokių išvestinių finansinių priemonių.

## **Finansinės būklės ataskaita**

### **(a) Ilgalaikis materialusis turtas**

Finansinėse ataskaitose visi ekonominiai ištekliai, kuriais disponuoja įmonė, pripažįstami turtu, jeigu įmonė tikisi ateityje gauti naudą iš šių išteklių naudojimo bei pastarieji turi vertę, kurią galima patikimai išmatuoti.

Ilgalaikis turtas, pateiktas finansinėse ataskaitose, yra įvertintas to turto faktine įsigijimo arba jo pasigaminimo savikaina atėmus sukauptą nusidėvėjimą ir turto vertės sumažėjimą.

**AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“**  
**Įmonės kodas 110865039, adresas Malūnininkų g. 3, LT-92264 Klaipėda**  
**Finansinės ataskaitos už laikotarpį, pasibaigusį 2010 m. rugsėjo 30 d.**  
**(tūkst.litų, jeigu nenurodyta kitaip)**

---

Nusidėvėjimas pradedamas skaičiuoti nuo kito mėnesio pirmosios dienos po ilgalaikio turto perdavimo naudoti ir nebeskaičiuojamas nuo kito mėnesio pirmosios dienos po jo nurašymo arba pardavimo ir kai visa naudojamo ilgalaikio turto vertė (atėmus likvidacinę vertę) perkeliama į produkcijos (darbų, paslaugų) savikainą. Turtas yra nudėvimas taikant tiesiogiai proporcingą nusidėvėjimo skaičiavimo metodą.

<b>Turto grupės</b>	<b>Vidutinis naudingo tarnavimo laikas (metais)</b>
Laivai	7 – 16
Mašinos ir įrengimai	7 – 16
Transporto priemonės	6 – 10
Kita įranga, prietaisai, įrankiai ir įrenginiai	4

Vadovybė nustato ilgalaikio materialaus turto naudingo tarnavimo laiką jo įsigijimo metu, o vėliau kasmet jį peržiūri. Naudingo tarnavimo laikas nustatomas remiantis panašaus turto praeities patirtimi bei numatomais įvykiais ateityje, kurie gali turėti įtakos naudingo tarnavimo laikui. Įmonė kasmet peržiūri turto likvidacinę vertę.

Ilgalaikio materialiojo turto remonto darbų, kurie keleriems metams nepagerina turto naudingųjų savybių (ir šios remonto sąnaudos ateityje neduos pajamų), vertė įskaitoma į sąnaudas iš karto tą ataskaitinį laikotarpį, kurį jie atliekami.

Įmonės turto vertinimo sumos peržiūrimos kiekvienos balansinės ataskaitos dieną, siekiant nustatyti jų nuvertėjimą. Jei pastebimas nuvertėjimas, apskaičiuojama tokio turto atsiperkamoji vertė. Atsiperkamoji vertė apskaičiuojama kaip didesnė iš dviejų verčių: grynoji realizacinė arba turto naudojimo vertė. Nuostolis dėl turto nuvertėjimo apskaitomas, kai turto vieneto apskaitinė vertė viršija atsiperkamąją vertę. Nuvertėjimo patirti nuostoliai yra apskaitomi pelno (nuostolių) ataskaitoje.

Laivai remontuojami pagal klasifikacinių bendrovių reikalavimus periodiškai: kas 5 metai (SS) po remonto patvirtinama laivo klasė, praėjus 3 metams po SS remonto, atliekamas dokinis remontas. Remonto išlaidas laivo klasei patvirtinti LJJL nurašo į sąnaudas per 3 metus, remonto doke išlaidas per 2 metus.

#### **(b) Ilgalaikis nematerialus turtas**

Programinė įranga ir kitas nematerialus turtas, kurio numatomas naudoti laikas yra ribotas, įvertinamas savikaina, atėmus amortizaciją ir nuostolį dėl turto vertės sumažėjimo. Amortizacija skaičiuojama tiesioginiu būdu per numatomą naudingo tarnavimo laikotarpį. Nematerialus turtas yra nudėvimas per 3 metus.

#### **(c) Atsargos**

Atsargos apskaitomos įsigijimo savikaina arba grynąja galimo realizavimo verte, priklausomai nuo to, kuri iš jų yra mažesnė. Savikaina nustatoma naudojant FIFO metodą. Grynąją galimo realizavimo vertę sudaro įvertinta pardavimo kaina, sumažinta su pardavimu susijusių sąnaudų suma.

Atsargų įsigijimo savikaina jas perkant iš kitų asmenų nustatoma prie jų pirkimo kainos pridėdant visus su pirkimu susijusius mokesčius (muitų ir kt.), transportavimo ir paruošimo bei kitas tiesiogines išlaidas, susijusias su atsargų įsigijimu bei atimant gautus pirkimo diskontus ir nuolaidas. Nereikšmingos (arba jeigu jos yra keletą ataskaitinių laikotarpių pastovios) atsargų transportavimo ir jų paruošimo naudoti sumos neįskaičiuojamos į jų įsigijimo savikainą, bet nurašomos kaip veiklos sąnaudos.

#### **(d) Gautinos sumos**

Gautinos sumos pripažinimo metu yra įvertinamos tikraja verte. Vėliau trumpalaikės gautinos sumos yra apskaitomos įvertinus jų vertės sumažėjimą, o ilgalaikės gautinos sumos – diskontuota verte, atėmus vertės sumažėjimo nuostolius.

**(e) Pinigai ir pinigų ekvivalentai**

Pinigus sudaro pinigai kasoje ir banko sąskaitose. Pinigų ekvivalentai yra likvidžios investicijos, lengvai konvertuojamos į žinomą pinigų sumą. Tokių investicijų terminas neviršija trijų mėnesių, o vertės pokyčių rizika yra labai nežymi. Įmonė šiuo metu neturi pinigų ekvivalentų.

Pinigų srautų ataskaitoje pinigus ir pinigų ekvivalentus sudaro pinigai kasoje, banke, indėliai einamojoje sąskaitoje, depozitai. Nerealizuotos pajamos ir nuostoliai, atsirandantys dėl užsienio valiutos keitimo kurso pokyčių, nėra pinigų srautai. Tačiau keitimo kurso pasikeitimo poveikis pinigams ir pinigų ekvivalentams, laikomiems ar mokėtiniems užsienio valiuta, parodomas pinigų srautų ataskaitoje dėl to, kad būtų galima palyginti pinigus ir pinigų ekvivalentus laikotarpio pradžioje ir pabaigoje. Šis kiekis pateikiamas atskirai nuo pagrindinės, investicinės ir finansinės veiklos pinigų srautų ir apima keitimo kursų skirtumus, jei tokių yra, kurie šiems pinigų srautams buvo užfiksuoti laikotarpio pabaigoje.

**(f) Skolos**

Skolinimosi išlaidos pripažįstamos sąnaudomis, kai patiriamos. Skolos iš pradžių pripažįstamos gautų lėšų tikrąja verte, atėmus sandorio kaštus. Vėliau jos apskaitomos amortizuota verte, o skirtumas tarp gautų lėšų ir sumos, kurią reikės mokėti per skolos terminą, yra įtraukiamos į laikotarpio pelną ar nuostolius. Skolos priskiriamos ilgalaikėms, jei iki finansinės ataskaitos patvirtinimo datos sudaryta finansavimo sutartis įrodo, kad įsipareigojimas balanso datai pagal pobūdį buvo ilgalaikis.

**(g) Atidėjimai**

Atidėjimas apskaitomas tada ir tik tada, kai dėl įvykio praeityje įmonė turi teisinį įsipareigojimą ar neatšaukiamą pasižadėjimą, ir tikėtina, kad jam įvykdyti bus reikalingi ekonominę naudą teikiantys ištekliai, ir įsipareigojimo suma gali būti patikimai įvertinta. Atidėjimai peržiūrimi kiekvieno balanso sudarymo dieną ir koreguojami, kad atspindėtų tiksliausią dabartinį įvertinimą. Tais atvejais, kai pinigų laiko vertės poveikis yra reikšmingas, atidėjimo suma yra išlaidų, kurių, tikėtina, reikės įsipareigojimui padengti, dabartinė vertė. Kai naudojamas diskontavimas, atidėjimo padidėjimas, atspindintis praėjusį laiko tarpą, yra apskaitomas kaip palūkanų sąnaudos.

**(h) Pelno mokestis**

Pelno mokesčio apskaičiavimas remiasi metiniu pelnu, ir yra skaičiuojamas pagal Lietuvos mokesčių įstatymų reikalavimus. Atidėtasis pelno mokestis skaičiuojamas, atsižvelgiant į laikinus skirtumus tarp turto ir įsipareigojimų sumų finansinėse ataskaitose bet jų verčių mokesčių tikslais. Atidėtojo mokesčio suma priklauso nuo numatomo turto naudojimo laiko ir įsipareigojimų padengimo ateityje ir numatomų tada galiosiančių mokesčių tarifų. Standartinis Lietuvos įmonėms taikomas pelno mokesčio tarifas 15%, tačiau 2007 m. įmonė pasirinko mokėti tonažo mokestį ir skaičiuoja pelno mokestį nuo turimų laivų tonažo. Atidėtasis pelno mokesčio turtas ir įsipareigojimai toliau yra neskaičiuojami, nes pagal Lietuvos Respublikos Pelno mokesčio įstatymą neatsiranda laikinųjų skirtumų.

AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“ vadovaudamasi 2007 m. gegužės 3 d. Lietuvos Respublikos Pelno mokesčio įstatymo pakeitimu bei papildymu apskaičiuojant 2007 metais prasidėjusio mokesčio laikotarpio ir vėlesnių mokesčių laikotarpių apmokestinamąjį pelną, pasirinko mokėti fiksuotą pelno mokestį. Fiksuoto pelno mokesčio bazė apskaičiuojama kiekvienam 100 jūrų laivo naudingos talpos (NT) vienetų taikant fiksuotą dienos sumą ir gautą dydį dauginant iš laivybos vienetų mokesčio laikotarpio dienų skaičiaus.

**(j) Valiutos perkainojimas**

Valiutinės operacijos registruojamos apskaitoje nacionaline valiuta, litais, pagal operacijos atlikimo dieną buvusį oficialų lito kursą ir Lietuvos banko skelbiamą lito ir užsienio valiutos santykį, išskyrus kaupiamąsias pajamas ir sąnaudas, kurios registruojamos pagal paskutinę ataskaitinio laikotarpio dieną buvusį oficialų lito kursą ir Lietuvos banko skelbiamą lito ir užsienio valiutos santykį.

**AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“**  
**Įmonės kodas 110865039, adresas Malūnininkų g. 3, LT-92264 Klaipėda**  
**Finansinės ataskaitos už laikotarpį, pasibaigusį 2010 m. rugsėjo 30 d.**  
**(tūkst.litų, jeigu nenurodyta kitaip)**

---

Valiutiniai straipsniai balanse įvertinti pagal ataskaitos sudarymo dieną buvusį oficialų lito kursą ir Lietuvos banko skelbiamą lito užsienio valiutos santykį. Valiutiniais straipsniais laikoma įmonės turima valiuta, taip pat visos valiuta gautinos bei valiuta mokėtinos sumos.

Pasikeitimai valiutiniuose straipsniuose, susidarę dėl Lietuvos banko skelbiamo lito ir užsienio valiutos santykio pasikeitimo ir atsiradę atliekant valiutines operacijas arba perkainojant anksčiau įregistruotus valiutinius straipsnius, pripažįstami to ataskaitinio laikotarpio, kurio metu jie atsirado, finansinės veiklos pajamomis arba sąnaudomis.

**(k) Išmokos darbuotojams**

Įmonė kaip išmokas darbuotojams apskaito atlyginimus, socialinio draudimo įmokas, atostoginiai, kompensacijos už pirmas dvi ligos dienas, premijos, pašalpos, išieitinės išmokos, atostogų kaupimai, kurios pripažįstamos sąnaudomis tada, kai darbuotojas yra atlikęs darbą mainais į šias išmokas.

**(l) Ryšiai su susijusiais asmenimis**

Įmonėje susijusiais asmenimis yra laikomi valdybos nariai, generalinis direktorius, laivyno valdymo direktorius, technikos direktorius, finansų direktorė, vyr. buhalteris ir jų šeimos nariai. Susijusių juridinių asmenų nėra.

**BENDRŲJŲ PAJAMŲ ATASKAITA**

**(a) Segmentai**

Apskaitytini segmentai – tai nustatytus kriterijus atitinkantys veikiantys segmentai, apie kurios įmonė gauna atskirą finansinę informaciją, kurią reguliariai peržiūri vadovybė, priimdama sprendimus dėl veiklos rezultatų vertinimo. Veikiantiems segmentams pateikiami segmentų įsipareigojimai, segmentams priskirtas turtas, konkrečių pajamų ir išlaidų straipsnių įvertinimai, bendrasis pelnas (nuostolis), suderinti su įmonės finansinėmis ataskaitomis. Įmonė savo veikloje neišskiria segmentų, nes dirba viename rinkos sektoriuje.

**(b) Pajamų pripažinimas**

Pajamų uždirbimo momentu laikomas paslaugų suteikimo momentas. Paslaugos laikomos suteiktomis, jeigu pirkėjas sumoka už jas iš karto arba be esminių papildomų sąlygų įsipareigoja sumokėti vėliau (kai abi sandorio pusės pasirašo atitinkamą dokumentą: sąskaitą-faktūrą, važtaraštį ar pan.). Pinigai, gauti iš anksto apmokėjus už paslaugas, apskaitoje fiksuojami kaip įmonės įsipareigojimų pirkėjams didėjimas. Pajamos šiuo atveju pripažįstamos tik suteikus paslaugas.

**(c) Sąnaudų pripažinimas**

Suteiktų paslaugų savikainos rodiklis visuomet siejamas su ataskaitiniu laikotarpiu suteiktomis paslaugomis. Į šį rodiklį įskaitoma tik ta išlaidų dalis, kuri buvo padaryta per ataskaitinį laikotarpį parduotoms paslaugoms suteikti. Tais atvejais, kai per ataskaitinį laikotarpį padarytų išlaidų neįmanoma tiesiogiai susieti su konkrečių pajamų uždirbimu ir jos ateinančiais laikotarpiais neduos pajamų, šios išlaidos pripažįstamos pajamomis tą laikotarpį, kada buvo patirtos.

**BENDROS PASTABOS VISOMS FINANSINĖMS ATASKAITOMS**

**(a) Įvertinimų panaudojimas, rengiant finansines ataskaitas**

Rengiant finansines ataskaitas, vadovybei reikia padaryti tam tikras prielaidas ir įvertinimus, kurie įtakoja pateiktas turto, įsipareigojimų, pajamų bei sąnaudų sumas bei neapibrėžtumų atskleidimą. Šios finansinėse ataskaitose reikšmingos sritys, kuriose naudojami vertinimai, apima nusidėvėjimą, vertės sumažėjimo vertinimus bei atidėjimus. Ateityje įvyksiantys įvykiai gali pakeisti prielaidas, naudotas atliekant vertinimus. Tokių įvertinimų pasikeitimų rezultatas bus apskaitomas finansinėse ataskaitose, kai bus atskleistas.



#### **(b) Neapibrėžtumai**

Neapibrėžti įsipareigojimai nėra pripažįstami finansinėse ataskaitose. Jie yra aprašomi, išskyrus tuos atvejus, kai tikimybė, kad ekonominę naudą duodantys ištekliai bus prarasti, yra labai maža.

Neapibrėžtas turtas finansinėse ataskaitose nėra pripažįstamas, bet jis yra aprašomas finansinėse ataskaitose tada, kai yra tikėtina, kad bus gautos pajamos arba ekonominė nauda.

#### **(b) Po balansiniai įvykiai**

Po balansiniai įvykiai, kurie suteikia papildomos informacijos apie įmonės padėtį balanso sudarymo dieną (koreguojantys įvykiai) finansinėse ataskaitose yra atspindimi. Po balansiniai įvykiai, kurie nėra koreguojantys įvykiai, yra aprašomi pastabose, jeigu tai yra reikšminga.

#### **(c) Finansinės rizikos veiksniai**

##### ***Rinkos netikrumai***

Užsitęsusi pasaulinė likvidumo krizė, be kita ko, lėmė ir mažesnius likvidumo lygius ekonomikoje, mažesnę kapitalo rinkos finansavimo lygį ir mažesnę likvidumą. Be to, Lietuvoje ir Europos Sąjungoje vyko ir ekonomikos lėtėjimas, kuris turėjo įtakos, ir dar gali turėti įtakos, įmonių, kurios veikia šioje aplinkoje, veiklai. Šios finansinės ataskaitos pateikia vadovybės įvertinimą dėl Lietuvos ir pasaulinės verslo aplinkos įtakos Bendrovės veiklai ir finansinei būklei. Tolesnis vystymasis verslo aplinkoje gali skirtis nuo vadovybės įvertinimo.

##### ***Ilgalaikio turto vertės sumažėjimo nuostoliai***

Bendrovė peržiūri ilgalaikio turto likutinės vertės kiekvieną finansinės būklės ataskaitos (balanso) datą tikslu nustatyti, ar yra turto vertės sumažėjimą rodančių požymių. Jei tokie požymiai yra, apskaičiuojama to turto atsiperkamoji vertė. Turto vertės sumažėjimo testavimo tikslais turtas, kuris nepertraukiamo naudojimo procese uždriba grynuosius pinigus ir didžiąją dalimi nepriklauso nuo kito turto ar turto grupių (grynuosius pinigus generuojančių vienetų) generuojamų grynujų pinigų įplaukų, yra sugrupuojama į mažiausią grupę.

Atsiperkamoji vertė apskaičiuojama kaip didesnė viena iš dviejų verčių: grynoji realizacinė ir turto naudojimo vertė. Turto naudojimo vertė apskaičiuojama diskontuojant būsimus pinigų srautus iki jų dabartinės vertės, taikant prieš mokestinę diskonto normą, atspindinčią realias rinkos prielaidas dėl pinigų vertės laike ir riziką, susijusią su tuo turto. Turto, kuris savarankiškai neuždriba piniginių įplaukų, atsiperkamoji vertė yra nustatoma pagal pinigus generuojančio vieneto, kuriam šis turtas priklauso, atsiperkamąją vertę.

##### ***Gautinų sumų vertės sumažėjimo nuostoliai***

Bendrovė bent kartą per ketvirtį peržiūri gautinas sumas. Norėdama nustatyti, ar yra būtina apskaityti vertės sumažėjimą pelno (nuostolių) ataskaitoje, Bendrovė įvertina, ar yra požymių, rodančių ateities grynujų pinigų srautų, susijusių su gautinų sumų portfeliu, pakankamą sumažėjimą iki bus nustatytas konkrečios gautinos sumos tame portfelyje sumažėjimas. Įrodymu gali būti informacija, rodanti, kad neigiamai pasikeitė skolų mokėjimo būklė, šalies ar vietovės ekonominės sąlygos, įtakojančios Bendrovės gautinas sumas.

Vadovaudamasi istorine nuostolių patirtimi, susijusia su gautinų sumų ar panašia kredito rizika, vadovybė įvertina galimus grynujų pinigų srautus iš debitorių. Metodai ir prielaidos, taikomi vertinant būsimų pinigų srautų tiek sumas, tiek laiką, yra reguliariai peržiūrimi tam, kad sumažinti skirtumus tarp apskaičiuotos ir faktinės nuostolio sumos.

##### ***Kapitalo valdymas***

Bendrovės politika numato palaikyti reikšmingą nuosavo kapitalo dalį, lyginant su skolintomis lėšomis, tam, kad būtų išlaikytas investuotojų, kreditorių ir rinkos pasitikėjimas, palaikoma veiklos plėtojimas ateityje taip pat kad atitiktų išorinius kapitalo reikalavimus. Kapitalą sudaro nuosavas kapitalas, priklausantis jo savininkams.

**AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“**  
**Įmonės kodas 110865039, adresas Malūnininkų g. 3, LT-92264 Klaipėda**  
**Finansinės ataskaitos už laikotarpį, pasibaigusį 2010 m. rugsėjo 30 d.**  
**(tūkst.litų, jeigu nenurodyta kitaip)**

---

Vadovybė taip pat siekia palaikyti pusiausvyrą tarp didesnės gražos, kuri galėtų būti pasiekama esant didesniai skolintų lėšų lygiui, ir tarp saugumo, kurį suteikia didesnis nuosavo kapitalo lygis.

Bendrovė valdo kapitalo struktūrą bei ją koreguoja, atsižvelgdama į ekonominių sąlygų pokyčius bei veiklos rizikos pobūdį. Siekiant palaikyti ar koreguoti kapitalo struktūrą, Bendrovė gali koreguoti dividendų išmokėjimą akcininkams, gražinti kapitalą akcininkams ar išleisti naujas akcijas. Nebuvo pokyčių, susijusių su tikslais, principais ar procesais finansiniais metais, pasibaigusiais 2009 m. gruodžio 31 d. ir 2008 m. gruodžio 31 d.

**AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“**  
**Įmonės kodas 110865039, adresas Malūnininkų g. 3, LT-92264 Klaipėda**  
**Finansinės ataskaitos už laikotarpį, pasibaigusį 2010 m. rugsėjo 30 d.**  
**(tūkst.litų, jeigu nenurodyta kitaip)**

**2. Ilgalaikis materialus turtas, tūkst.Lt.**

Rodikliai	Pastatai ir statiniai	Mašinos ir įrengimai	Laivai	Kl. Transporto priemonės	Remontai	Kitas materialusis turtas	Iš viso
Įsigijimo vertė							
2007 m. gruodžio 31 d.	3.737,4	5.444,9	419.754,1	801,8	3.510,2	560,6	433.809,0
Įsigyta	-	1.490,0	77.222,2	-	6.994,8	65,0	85.772,0
Nurašyta	(65)	(512,7)	(10.970,5)	-	(2.259,2)	(58,1)	(13.865,5)
Perklasifikavimai		(5,220,2)	5,220,2				
2008 m. gruodžio 31 d.	3.672,4	1,202,0	491,226,0	801,8	8,245,8	567,5	505.715,5
Įsigyta		2,2	1 019,4		2 942,8	38,3	4 002,7
Nurašyta		(385,8)	(7 951,7)		(5869,4)	(49,5)	(14 256,4)
2009m.gruodžio 31 d.	3,672,4	818,4	484 293,7	801,8	5 319,2	556,3	495 461,8
Įsigyta		1,6	108,5		2 673,1	2,3	2 785,5
Perklasifikavimai		(20,4)	20,4				
Nurašyta			(28,533,0)	612,4	(2871,2)	(48,0)	(32064,6)
2010 m. rugsėjo 30 d.	3 672,4	799,6	455 984,3	249,6	5213,8	515,6	466435,3
Nudėvėta per laikotarpį							
2007 m.gruodžio 30 d.			(36 885,9)				(36,885,9)
Perkainota(+), nuvertinta(-)			(24,521,0)				(24,521,0)
2008 m. gruodžio 31 d.	0,0	0,0	(61,406,9)	0,0	0,0	0,0	(61,406,9)
Iš straipsnio į kitą straipsnį							
2007 m. gruodžio 31 d.	347,1	2.439,3	108.686,6	501,2	0,0	306,9	112.281,0
Priskaityta	52,1	806,3	27.336,0	165,1	-	61,4	28,421,0
Nurašyta	(43,8)	(393,0)	(9.840,0)	-	-	(27,5)	(10 304,3)
Perklasifikavimai		(1,913,6)	1,913,6				
2008 m. gruodžio 31 d.	355,4	939,0	128,096,2	666,3	-	340,8	130.397,7
Priskaityta už laikotarpį	50,6	105,7	27 349,3	80,0		61,7	27 647,3
Nurašyta (-)		(385,8)	(7 479,7)			(44,2)	(7 909,7)
2009m.gruodžio31 d.	406,0	658,9	147 965,8	746,3		358,3	150 135,3
Priskaityta	37,9	72,2	19432,8	16,5		43,0	19602,4
Perklasifikavimai		(20,4)	20,4				
Nurašyta (-)			(10 433,1)	(612,3)		(22,5)	(11067,9)
2010 m. rugsėjo 30 d.	443,9	710,7	156985,9	150,5		378,8	158669,8
Balansinė vertė							
2007 m. gruodžio 31 d.	3.390,3	3.005,6	274.181,6	300,6	3.510,2	253,7	284.642,1
2008 m. gruodžio 31 d.	3.317,0	262,9	301,722,8	135,5	8.245,8	226,7	313,910,7
2009m.gruodžio 31 d.	3 266,4	159,5	274 921,0	55,5	5 319,2	198,0	283 919,6
2010 m. rugsėjo 30 d.	3228,5	88,9	237591,5	99,1	5213,8	136,8	246358,6

**Laivai**

LJL ilgalaikį materialųjį turtą finansinio laikotarpio pabaigoje sudarė 11 laivų, administracinis pastatas, transporto priemonės, mašinos ir įrengimai. 2010 m. sausio mėn. buvo parduotas mtrl. „Svilas“, vasario mėn. mtrl.“Staris“. 9 laivai yra įkeisti už gautas paskolas SEB banko (žr. 9 pastabą).

**AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“**  
**Įmonės kodas 110865039, adresas Malūnininkų g. 3, LT-92264 Klaipėda**  
**Finansinės ataskaitos už laikotarpį, pasibaigusį 2010 m. rugsėjo 30 d.**  
**(tūkst.litų, jeigu nenurodyta kitaip)**

---

**III. Pastabos**

1. Ilgalaikis nematerialus turtas

	Programinė įranga
<b>Įsigijimo vertė</b>	
2007 m. gruodžio 31 d.	301,2
Įsigyta	59,6
Nurašyta	-
2008 m. gruodžio 31 d.	360,8
Įsigyta	-
Nurašyta	-
2009 m. gruodžio 31 d.	360,8
Įsigyta	-
Nurašyta	-
2010 m. rugsėjo 30 d.	387,4
<b>Sukaupta amortizacija</b>	
2007 m. gruodžio 31 d.	293,9
Priskaityta už laikotarpį	9,6
2008 m. gruodžio 31 d.	303,5
Priskaityta už laikotarpį	22,2
2009 m. gruodžio 31 d.	325,7
Priskaityta už laikotarpį	15,2
2010 m. rugsėjo 30 d.	340,9
<b>Balansinė vertė</b>	
2007 m. gruodžio 31 d.	7,3
2008 m. gruodžio 31 d.	57,3
2009 m. gruodžio 31 d.	35,1
2010 m. rugsėjo 30 d.	46,8

Programinė įranga amortizuojama per 3 metus.

**AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“**  
**Įmonės kodas 110865039, adresas Malūnininkų g. 3, LT-92264 Klaipėda**  
**Finansinės ataskaitos už laikotarpį, pasibaigusį 2010 m. rugsėjo 30 d.**  
**(tūkst.litų, jeigu nenurodyta kitaip)**

**3. Laivų remontas:**

Remonto išlaidas pripažintos turtu – 5.213,8 tūkst.Lt  
Iš jų bus perkelta į sąnaudas:

2010 m.	-	628,7 tūkst. Lt
2011 m.	-	2 760,7 tūkst. Lt
2012 m.	-	1 656,7 tūkst. Lt
2013 m.	-	167,7 tūkst.Lt

**4. Atsargos ir išankstiniai apmokėjimai**

	2010.09.30	2009.12.31
Kuras laivuose	434,7	574,0
Atsarginės dalys, medžiagos	471,8	718,0
Maisto atsargos laivuose	102,2	149,0
Išankstiniai apmokėjimai	903,5	917,8
Ateinaičių laikotarpių sąnaudos laivų remontui	1 141,0	-
Agentų skolos	1 194,2	757,2
Iš viso	4 247,4	3.116,0

**5. Gautinos sumos**

	2010.09.30	2009.12.31
Gautini apmokėjimai	90,1	450
Pirkėjų skolos	37,9	48
Abejotinos skolos	2 645,1	456
Gautinos sumos iš valstybės biudžeto	13,7	22
Avansai laivams	136,3	128
Kitos gautinos sumos	8,1	12
Iš viso:	2931,2	1.116

Abejotinosiose sklose 1268,0 tūkst.Lt suma už mtrl. „Deltuva“ sulaikimą San Juan (Puerto Riko) uoste, šiuo metu vyksta tyrimo procesas ir 1233,1 tūkst.Lt suma už mtrl. „Alka“ ir mtrl.“Akvilė“ avarinį atvejį. Šie atvejai draudiminiai ir dalis sumos už mtrl. „Alka“ (603,9 tūkst.Lt) jau gauta liepos mėn.

**6. Pinigai ir pinigų ekvivalentai**

	2010.09.30	2009.12.31
Pinigai banke LTL	33,0	14
Pinigai banke užsienio valiutomis	1911,9	1.190
Pinigai LJJL kasoje LTL	4,6	4
Pinigai LJJL kasoje užsienio valiutomis	17,8	34
Iš viso	1 967,3	1.242

**7. Kapitalas**

	Įstatinis kapitalas	Akcijų priedai	Iš viso
2009-12-31	200.901	-	200.901
Nauja akcijų emisija	-	-	-
Supirktos nuosavos akcijos	-	-	-
2010-09-30	200.901	-	200.901

**AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“**  
**Įmonės kodas 110865039, adresas Malūnininkų g. 3, LT-92264 Klaipėda**  
**Finansinės ataskaitos už laikotarpį, pasibaigusį 2010 m. rugsėjo 30 d.**  
**(tūkst.litų, jeigu nenurodyta kitaip)**

Įmonės įstatinį kapitalą 2010-09-30 sudarė 200 901 296 paprastosios vardinės akcijos. Vienos akcijos nominali vertė lygi 1 Lt.

**8. Rezervai**

	2010.09.30	2009.12.31
Įstatymų numatyti rezervai	1 283,3	20.090
Rezervas laivų įsigijimui		10.002
Rezervas darbuotojų premijoms		45
Rezervas socialinėms kultūrinėms reikmėms		21
Iš viso:	1 283,3	30.158

**9. Finansinės skolos (kredito įstaigoms)**

	2010.09.30	2009.12.31
Paskolų likutis laikotarpio pradžiai	73.469	83.769
Gauta paskolų	-	
Gražinta paskolų	(996.6)	(9.350)
Valiutų kurso įtaka	4 021,7	(950)
Paskolų likutis laikotarpio pabaigoje	76 494,1	73.469

Visos LJJL finansinės skolos bankui užtikrintos turtu. Įkeisti 9 laivai, kurių balansinė vertė 218.275,0 tūkst.Lt. Paskola laivų įsigijimui buvo gauta iš AB SEB bankas. Galutinis paskolos grąžinimo terminas - 2015 m.

**10. Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai**

	2010.09.30	2009.12.31
Mokėtinos darbo užmokestis	446,2	586
Atidėjimai darbo apmokėjimui	1.150,1	1.343
Atidėjimai (Sodrai)	356,3	416
Mokėtina suma SODRAI	321,5	362
Mokėtina suma į garantinį fondą	0,9	1
Mokėtinas pajamų mokestis	0,2	-
Viso:	2.275,2	2.708

**11. Atidėjimai**

	2010-09-30	2009-12-31
Atidėjimai negautoms sąskaitoms	2 041,3	847,6

**12. Kitos mokėtinos sumos**

	2010.09.30	2009.12.31
Skolos tiekėjams	2 412,8	5.921
Išankstiniai apmokėjimai iš pirkėjų	4 422,4	3.688
Dividendų skolos	96,9	98
Kiti įsipareigojimai už prekes ir paslaugas	239,3	344
Sukauptos sąnaudos	127,6	64
Kitos skolos	10,9	6
Viso:	7.309,9	10.121

**AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“**  
**Įmonės kodas 110865039, adresas Malūnininkų g. 3, LT-92264 Klaipėda**  
**Finansinės ataskaitos už laikotarpį, pasibaigusį 2010 m. rugsėjo 30 d.**  
**(tūkst.litų, jeigu nenurodyta kitaip)**

**13. Pardavimai**

	2010.09.30	2009.09.30	%
Taimčarterio pajamos	37.220,2	43.274,1	86,0
Kitos taimčarterio pajamos	-	534,4	-
Trumpalaikių sutarčių frachto pajamos	5.984,6	2.380,6	251,4
Kitos pajamos	164,1	43,2	379,9
Iš viso:	43.368,9	46.232,3	93,8

Pardavimų pajamos 2010 m. sumažėjo dėl mažesnio laivų skaičiaus, bei dėl pasaulinės ekonominės krizės kritus frachto rinkai bei didesnio laivų remonte skaičiaus.

**14. Darbuotojų samdymo sąnaudos**

	2010.09.30	2009-09-30	%
Darbo užmokesčio sąnaudos, SODRA	10.006,8	11.768,3	85,0
Dienpinigiai	3.581,4	4.511,1	79,4
Ilgulų maitinimas	764,8	873,4	87,6
Transportas ilgulų keitimui	483,8	755,8	64,0
Komandiruočių sąnaudos	201,4	231,6	87,0
Kitos darbuotojų samdymo sąnaudos	330,8	362,2	91,3
Viso:	15.369,0	18.502,4	83,1

Darbuotojų samdymo sąnaudų mažėjimą 2010 metų ataskaitinių laikotarpių lyginant su 2009 metais lėmė mažesnis laivų skaičius, bei sąnaudų mažinimas krizės metu.

**15. Laivų eksploatavimo sąnaudos**

	2010.09.30	2009.09.30	%
Adresinė, brokerio komisija	1.431,5	1.368,5	104,6
Tiekimas	230,2	212,9	108,1
Atsarginės dalys, medžiagos	4.369,4	4.337,3	100,7
Tepalai	1.690,9	2.049,3	82,5
Gelbėjimo, gaisrinių priemonių patikra, palaikymas	484,1	336,6	143,8
Klasifikacinių bendrovių paslaugos	977,3	1.384,2	70,6
Radio, navigacinių priemonių, elektroninių sistemų palaikymas	588,0	379,9	154,8
Draudimas	2.674,7	3.150,4	84,9
Ryšio išlaidos	163,9	204,9	80,0
Kuras	2.601,3	1.096,2	237,3
Kitos sąnaudos	5.022,3	3.237,7	155,1
Viso:	20.233,6	17.757,9	113,9

Kuro sąnaudų didėjimą 2010 metais lėmė motorlaivio „Alka“ darbas pagal trumpalaikes sutartis, įmonė pati eksploatavo laivą.

**16. Kitos administravimo, pardavimo sąnaudos**

	2010.09.30	2009.09.30	%
Banko paslaugos	55,4	55,6	99,6
Automobilių kuras, palaikymo sąnaudos	62,1	46,8	132,7
Programų, kompiuterinio tinklo palaikymo sąnaudos	94,8	112,9	83,9

**AB „Lietuvos jūrų laivininkystė“**  
**Įmonės kodas 110865039, adresas Malūnininkų g. 3, LT-92264 Klaipėda**  
**Finansinės ataskaitos už laikotarpį, pasibaigusį 2010 m. rugsėjo 30 d.**  
**(tūkst.litų, jeigu nenurodyta kitaip)**

Telekomunikacijos, mobiliojo ryšio, pašto sąnaudos	79,6	104,6	76,1
Komunalinės paslaugos	70,8	70,4	100,6
Konsultacinės, turto vertinimo paslaugos	506,4	54,5	929,2
Draudimas	17,6	29,6	59,4
Turto draudimas, draudimo frančizė	319,5	375,4	85,1
Kitos sąnaudos	274,2	174,8	156,9
Viso:	1.480,4	1.024,6	144,5

Konsultacinės sąnaudos 2010 m. padidėjo dėl juridinių konsultacijų po mtrl. „Deltuva“ sulaikymo Puerto-Rike 2010 m. gegužės mėnesį.

### **17. Laivų remonto sąnaudos**

Laivų remonto sąnaudas sudaro klasės remontų, dokinių remontų dalis, proporcingai tenkanti ataskaitiniam laikotarpiui ir einamasis remontas.

### **18. Finansinė ir investicinė veikla**

	2010.09.30	2009.09.30	
Pajamos už terminuotus indelius	-	19,6	
Gautos palūkanos	0,1	9,8	-
Teigiamas valiutų kurso pokytis	-	1.815,8	-
Sumokėtos palūkanos	(1.632,1)	(1.911,9)	-
Neigiamas valiutų kursų pokytis	(4.050,4)		-
Iš viso	(5.682,4)	(66,7)	-

### **19. Pelnas vienai akcijai**

Paprastasis vienai akcijai tenkantis pelnas apskaičiuojamas dalijant grynąjį laikotarpio pelną (nuostolius) iš per laikotarpį išleistų paprastųjų akcijų skaičiaus svertinio vidurkio. Bendrovė neturi finansinių priemonių, potencialiai konvertuojamų į paprastas akcijas, todėl sumažintas pelnas tenkantis vienai akcijai yra toks pat kaip ir paprastasis vienai akcijai tenkantis pelnas.

Pelnas (nuostolis) vienai akcijai skaičiuojamas dalijant akcijų savininkams priklausanti grynąjį laikotarpio nuostolį (34.754.202 Lt) iš laikotarpio pabaigoje esančių paprastųjų akcijų skaičiaus – 200.901.296 akcijų.

	2010.09.30	2009.09.30
Grynasis pelnas (nuostoliai) už pusmetį priskirtini Bendrovės akcininkams	(34.574,2)	(15.994,9)
Paprastųjų akcijų skaičius (tūkstančiais)	200.901,3	200.901,3
Vienai akcijai tenkantis paprastasis pelnas už Bendrovės akcininkams priskirtiną pelną (nuostolius) (Litais vienai akcijai)	(0,017)	(0,08)

### **20. Pinigų srautų ataskaita**

Pinigai laikotarpio pabaigoje ( 2010-09-30 ) sudarė 1.967,3 tūkst. Lt ir nuo metų pradžios padidėjo 725,7 tūkst.Lt . Padidėjimas pagrinde susidarė dėl III ketvirtyje padidėjusių laivų pajamų tarifų.

### **21. Nuosavo kapitalo pokyčių ataskaita**

Nuosavas kapitalas 2010-09-30 m. pabaigoje sudarė 167 430,4 tūkst. Lt ir lyginant su laikotarpio pradžia sumažėjo 34 754,2 tūkst.Lt dėl gauto 34 754,2 Lt ataskaitinio laikotarpio nuostolio.



## 22. Ryšiai su susijusiais asmenimis

Įmonėje susijusiais asmenimis yra laikomi valdybos nariai, generalinis direktorius, laivyno valdymo direktorius, technikos direktorius, finansų direktorė, vyr. buhalteris ir jų šeimos nariai.

## 23. Segmentai

Įmonė dirba viename verslo segmente, geografiniai segmentai neišskiriami.

## 24. Skolos - nuosavybės koeficientas

	<u>2010-09-30</u>	<u>2009-12-31</u>
<b>Skolos iš viso</b>	88 120,5	87 243,2
minus pinigai ir ekvivalentai	1 967,3	1 241,6
<b>Skolos grynąja suma</b>	86 153,2	86 001,6
<b>Nuosavas kapitalas iš viso</b>	167 430,4	202 184,6
Plius subordinuotos skolos priemonės		
minus nuosavybėje pripažintos		
apsidraudimo priemonės tikrosios		
vertės pokytis	--	--
Koreguotas nuosavas kapitalas	167 430,4	202184,6
<b>skolos - nuosavybės koeficientas</b>	<b>0,51</b>	<b>0,4</b>

Skolos – nuosavybės koeficientas padidėjo, nes sumažėjo nuosavas kapitalas, dėl gauto nuostolio.

## 25. Finansinės priemonės

### Likvidumo rizika

Bendrovė, siekdama išvengti likvidumo rizikos, išlaiko pakankamą pinigų ir pinigų ekvivalentų srautą arba turi finansavimą per atitinkamą kreditą, iš anksto planuodama bei kontroliuodama pinigų srautus.

### Valiutų kurso, palūkanų normos ir kitos rizikos

Bendrovės sandoriai vyksta eurais, JAV doleriais ir litais, todėl yra užsienio valiutos kursų svyravimo ir keitimo rizika.

Maksimalią pajamų riziką sudaro rizika iš gautinų sumų. Įdiegta pajamų politika, kad sudarant sutartis, pirkėjai sumoka avansus.

Bendrovės paskolą sudaro paskolos su kintama palūkanų norma, susieta su 6 mėn. USD LIBOR.

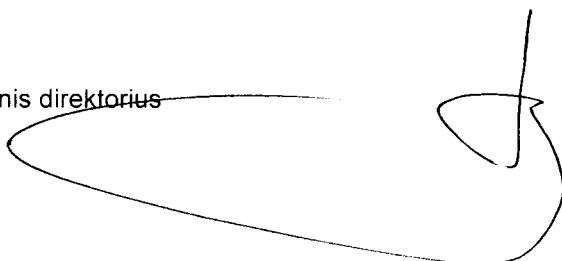
## 26. Neapibrėžtieji įsipareigojimai ir turtas

Visa įmonės veikla ir galimi nuostoliai bei avarijos yra apdrausti. Įmonė nėra suteikusi garantijų ir laidavimų. Bendrovė yra sudariusi laivų nuomos sutartis. Nuomos sutarčių trukmė 6 mėnesiai ir daugiau.

## 27. Pobalansiniai įvykiai

2010 m. sausio mėnesį buvo pasirašytas kredito sutarčių pakeitimas ir atidėtas kreditų gražinimas iki 2010 m. liepos mėn.. Vyksta derybos su AB SEB banku dėl kredito atidėjimo tolimesniam laikotarpiui.

Generalinis direktorius



Arvydas Bogočionkas

AB "Lietuvos jūrų laivinkystė"  
 (įmonės pavadinimas)  
 110865039, Malūninkų g.3, LT-92264 Klaipėda  
 (įmonės kodas, adresas, kiti duomenys)

**BENDRŲJŲ PAJAMŲ ATASKAITA**  
**2010m. rugsėjo 30d.**

2010. 01.01 - 2010.09.30  
 (ataskaitinis laikotarpis)

Nurodyta - LITAIŠ

Eil.Nr.	Straipsniai	Pastabos Nr.	2010 m. rugsėjo 30d	2009 m. rugsėjo 30d	2010 m. liepos-rugsėjo mėn.	2009 m. liepos-rugsėjo mėn.
I.	<b>PARDAVIMAI</b>	13	<b>43.368.915</b>	<b>46.232.261</b>	<b>18.027.203</b>	<b>13.216.889</b>
II.	<b>SĄNAUDOS</b>					
II.1.	Darbuotojų samdymo sąnaudos	14	15.369.027	18.502.370	5.006.162	5.763.053
II.2.	Laivų eksploatavimo sąnaudos	15	20.233.641	17.757.929	7.554.588	6.721.022
II.3.	Laivų remonto sąnaudos	16	7.711.654	8.485.492	3.024.779	1.352.638
II.4.	Kitos administravimo, pardavimo sąnaudos	18	1.480.390	1.024.653	734.399	399.451
	<b>Viso sąnaudų</b>		<b>44.794.712</b>	<b>45.770.444</b>	<b>16.319.928</b>	<b>14.236.164</b>
	<b>Pelnas prieš nusidėvėjimą (EBITDA)</b>		<b>-1.425.797</b>	<b>461.817</b>	<b>1.707.275</b>	<b>-1.019.275</b>
III	Laivų pardavimo pelnas		-8.030.020	4.565.884	129.750	0
IV.1	Laivų nusidėvėjimas		19.465.240	20.629.000	6.434.750	6.757.209
IV.2	Kito turto nusidėvėjimas		152.469	224.414	49.726	53.132
	<b>Pelnas prieš palūkanas (EBIT)</b>		<b>-29.073.526</b>	<b>-15.825.713</b>	<b>-4.647.450</b>	<b>-7.829.616</b>
V.1	Valiutos kurso pasikeitimo įtaka pelnas(nuostoliai)	18	-4.050.361	1.815.830	8.052.138	2.618.928
V.2	Palūkanos sąnaudos (neto)		1.631.993	1.882.463	595.497	489.661
	<b>Pelnas prieš mokesčius</b>		<b>-34.755.879</b>	<b>-15.892.345</b>	<b>2.809.191</b>	<b>-5.700.349</b>
	Pelno mokesčiai		-1.677	102.601	0	64.682
	<b>GRYNASIS PELNAS (NUOSTOLIAI)</b>		<b>-34.754.202</b>	<b>-15.994.946</b>	<b>2.809.191</b>	<b>-5.765.031</b>
	<b>Pelnas vienai akcijai</b>	19	<b>-0,1730</b>	<b>-0,0796</b>	<b>0,0140</b>	<b>-0,0287</b>

Generalinis direktorius

Arvydas Bogočionkas

**AB "Lietuvos jūrų laivininkystė"**

(įmonės pavadinimas)

**110865039, Malūnininkų g.3, LT-92264 Klaipėda**

(įmonės kodas, adresas, kiti duomenys)

2010 metai

(ataskaitinis laikotarpis)

**Finansinės būklės ataskaita****2010m rugsėjo mėn. 30d.**Nurodyta - **LITAIŠ**

	<b>TURTAS</b>	Pastabos Nr.	2010 m. rugsėjo 30d.	2009 m. gruodžio 31d
<b>A.</b>	<b>ILGALAIKIS TURTAS</b>		<b>246.405.046</b>	<b>283.954.731</b>
<b>I.</b>	<b>NEMATERIALUS TURTAS</b>	<b>1.</b>	<b>46.458</b>	<b>35.138</b>
I.1.	Plėtros darbai			
I.2.	Prestižas			
I.3.	Patentai, licencijos			
I.4.	Programinė įranga	<b>1.</b>	46.458	35.138
I.5.	Kitas nematerialus turtas			
<b>II.</b>	<b>MATERIALUSIS TURTAS</b>	<b>2.</b>	<b>246.358.588</b>	<b>283.919.593</b>
II.1.	Žemė			
II.2.	Pastatai ir statiniai		3.228.502	3.266.433
II.3.	Mašinos ir įrengimai		88.822	159.500
II.4.	Kt. transporto priemonės		99.137	55.478
II.5.	Laivai	<b>2.</b>	237.591.514	274.921.022
II.6.	Remontai	<b>3.</b>	5.213.767	5.319.171
II.7.	Kitas materialusis turtas		136.846	197.989
<b>III.</b>	<b>FINANSINIS TURTAS</b>			
III.1.	Investicijos į dukterines ir asocijuotas įmones			
III.2.	Paskolos asocijuotoms ir dukterinėms įmonėms			
III.3.	Po vienerių metų gautinos sumos			
III.4.	Kitas finansinis turtas			
<b>IV.</b>	<b>ATIDĖTOJO MOKESCIO TURTAS</b>			
<b>B.</b>	<b>TRUMPALAIKIS TURTAS</b>		<b>9.145.907</b>	<b>5.473.068</b>
<b>I.</b>	<b>ATSARGOS, IŠANKSTINIAI APMOKĖJIMAI IR NEBAIGTOS VYKDYTI SUTARTYS</b>		<b>4.247.321</b>	<b>3.115.294</b>
I.1.	Atsargos	<b>4.</b>	1.008.587	1.440.718
I.1.1.	Žaliavos ir komplektavimo gaminiai		1.008.587	1.440.718
I.1.2.	Nebaigta gamyba			
I.1.3.	Pagaminta produkcija			
I.1.4.	Pirktos prekės skirtos perparduoti			
I.2.	Išankstiniai apmokėjimai	<b>4.</b>	3.238.734	1.674.576
I.3.	Nebaigtos vykdyti sutartys			
<b>II.</b>	<b>PER VIENERIUS METUS GAUTINOS SUMOS</b>	<b>5.</b>	<b>2.931.241</b>	<b>1.116.132</b>
II.1.	Pirkėjų išskolinimas		2.777.995	954.720
II.2.	Dukterinių ir asocijuotų įmonių skolos			
II.3.	Kitos gautinos sumos		153.246	161.412
<b>III.</b>	<b>KITAS TRUMPALAIKIS TURTAS</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
III.1.	Trumpalaikės investicijos			
III.2.	Terminuoti indėliai			
III.3.	Kitas trumpalaikis turtas			
<b>IV.</b>	<b>PINIGAI IR PINIGŲ EKVIVALENTAI</b>	<b>6.</b>	<b>1.967.345</b>	<b>1.241.642</b>
	<b>TURTO IŠ VISO :</b>		<b>255.550.953</b>	<b>289.427.799</b>

	<b>NUOSAVAS KAPITALAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI</b>	Pastabos Nr.	<b>2010 m. rugsėjo 30d.</b>	<b>2009 m. gruodžio 31d</b>
<b>C.</b>	<b>NUOSAVAS KAPITALAS</b>		<b>167.430.432</b>	<b>202.184.634</b>
<b>I.</b>	<b>KAPITALAS</b>	<b>7.</b>	<b>200.901.296</b>	<b>200.901.296</b>
I.1.	Įstatinis (pasirašytasis)		200.901.296	200.901.296
I.2.	Pasirašytasis neapmokėtas kapitalas (-)			
I.3.	Akcijų priedai			
I.4.	Savos akcijos (-)			
<b>II.</b>	<b>PERKAINOJIMO REZERVAS (REZULTATAI)</b>			
<b>III.</b>	<b>REZERVAI</b>	<b>8.</b>	<b>1.283.338</b>	<b>30.158.205</b>
III.1.	Privalomasis		1.283.338	20.090.130
III.2.	Savoms akcijoms įsigyti			
III.3.	Kiti rezervai			10.068.075
<b>IV.</b>	<b>NEPASKIRSTYTASIS PELNAS (NUOSTOLIAI)</b>		<b>-34.754.202</b>	<b>-28.874.867</b>
IV.1.	Ataskaitinių metų pelnas (nuostoliai)		-34.754.202	-28.874.867
IV.2.	Ankstesnių metų pelnas (nuostoliai)			
<b>D.</b>	<b>DOTACIJOS IR SUBSIDIJOS</b>			
<b>E.</b>	<b>MOKĖTINOS SUMOS IR ĮSIPAREIGOJIMAI</b>		<b>88.120.521</b>	<b>87.243.165</b>
<b>I.</b>	<b>PO VIENERIŲ METŲ MOKĖTINOS SUMOS IR ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI</b>	<b>9.</b>	<b>69.128.288</b>	<b>62.594.626</b>
I.1.	Finansinės skolos		<b>69.128.288</b>	<b>62.594.626</b>
I.1.1.	Lizingo (finansinės nuomos) ar panašūs įsipareigojimai			
I.1.2.	Kredito įstaigoms		69.128.288	62.594.626
I.1.3.	Kitos finansinės skolos			
I.2.	Skolos tiekėjams			
I.3.	Gauti išankstiniai apmokėjimai			
I.4.	Atidėjimai			
I.4.1.	Įsipareigojimų ir reikalavimų padengimo			
I.4.2.	Pensijų ir panašių įsipareigojimų			
I.4.3.	Kiti atidėjimai			
I.5.	Atidėtieji mokesčiai			
I.6.	Kitos mokėtinos sumos ir ilgalaikiai įsipareigojimai			
<b>II.</b>	<b>PER VIENERIUS METUS MOKĖTINOS SUMOS IR TRUMPALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI</b>		<b>18.992.233</b>	<b>24.648.539</b>
II.1	Ilgalaikių skolų einamųjų metų dalis			
II.2.	Finansinės skolos	<b>9.</b>	7.365.864	10.874.301
II.2.1.	Kredito įstaigoms		7.365.864	10.874.301
II.2.2.	Kitos skolos			
II.3.	Skolos tiekėjams		2.412.761	5.921.109
II.4.	Gauti išankstiniai apmokėjimai		4.422.418	3.687.903
II.5.	Pelno mokesčio įsipareigojimai			97.524
II.6.	Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai	<b>10.</b>	2.275.198	2.707.923
II.7.	Atidėjimai	<b>11.</b>	2.041.260	847.624
II.8.	Kitos mokėtinos sumos ir trumpalaikiai įsipareigojimai	<b>12.</b>	474.732	512.155
	<b>NUOSAVO KAPITALO IR ĮSIPAREIGOJIMŲ IŠ VISO:</b>		<b>255.550.953</b>	<b>289.427.799</b>

Generalinis direktorius

Arvydas Bogočionkas

AB"LIETUVOS JŪRŲ LAIVININKYSTĖ"  
 (įmonės pavadinimas)  
 110865039 Malūnininkų 3 Klaipėda  
 (įmonės kodas, adresas, kiti duomenys)

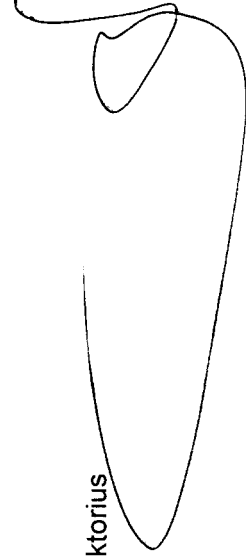
**Nuosavo kapitalo pokyčių ataskaita**

2010.09.30  
 (ataskaitinis laikotarpis)

2010 m. rugsėjo 30 d.  
 litais

	Įstatinis kapitalas	Įstatymo numatyti rezervai		Kiti rezervai	Nepaskirstytasis pelnas (nuostoliai)	Iš viso
		Privalomasis	Savų akcijų įsigijimo			
<b>Likutis 2008 m. gruodžio 31d.</b>	200,901,296	20,090,130		29,794,865	-19,726,790	231,059,501
Ataskaitinio laikotarpio grynasis pelnas / nuostoliai					-15,994,946	-15,994,946
Dividendai						
Panaudoti rezervai				-19,726,790	19,726,790	
<b>Likutis 2009 m. rugsėjo 30 d.</b>	200,901,296	20,090,130		10,068,075	-15,994,946	215,064,555
Ataskaitinio laikotarpio grynasis pelnas / nuostoliai					-12,879,921	-12,879,921
Panaudoti rezervai						
<b>Likutis 2009 m. gruodžio 31d.</b>	200,901,296	20,090,130		10,068,075	-28,874,867	202,184,634
Ataskaitinio laikotarpio grynasis pelnas					-37,563,394	-37,563,394
Panaudoti rezervai		-18,806,792		-10,068,075	28,874,867	
<b>Likutis 2010 m. rugsėjo 30 d.</b>	200,901,296	1,283,338			-34,754,202	167,430,432

Generalinis direktorius



Arvydas Bogočionkas

AB "Lietuvos jūrų laivininkystė"

(įmonės pavadinimas)

110865039, Malūnininkų g.3, LT-92264 Klaipėda

(įmonės kodas, adresas, kiti duomenys)

2010.01.01 - 2010.09.30

(ataskaitinis laikotarpis)

**PINIGŲ SRAUTŲ ATASKAITA**

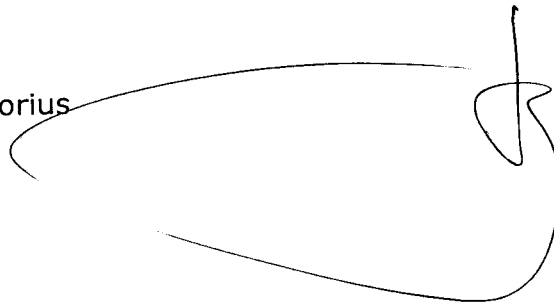
2010m. rugsėjo 30 d.

Nurodyta - Litais

Eil. Nr.	Straipsniai	Pastabos Nr.	2010 m. rugsėjo 30 d.	2009 m. rugsėjo 30 d.
<b>I.</b>	<b>Pagrindinės veiklos pinigų srautai</b>			
I.1.	Grynasis pelnas (nuostoliai)		-34.754.202	-15.994.946
I.2.	Nusidėvėjimo ir amortizacijos sąnaudos		19.617.708	20.853.414
I.3.	Po vienerių metų gautinų sumų (padidėjimas) sumažėjimas			
I.4.	Atsargų (padidėjimas) sumažėjimas		432.131	-533.334
I.5.	Išankstinių apmokėjimų (padidėjimas) sumažėjimas		-1.564.159	610.134
I.6.	Nebaigtų vykdyti sutarčių (padidėjimas) sumažėjimas			
I.7.	Pirkėjų išskolinimo (padidėjimas) sumažėjimas		-1.823.275	245.286
I.8.	Dukterinių ir asocijuotų įmonių skolų (padidėjimas)			
I.9.	Kitų gautinų sumų (padidėjimas) sumažėjimas		14.766	-63.832
I.10.	Kito trumpalaikio turto (padidėjimas) sumažėjimas			204.162
I.11.	Ilgalaikių skolų tiekėjams ir gautų išankstinių apmokėjimų padidėjimas (sumažėjimas)			
I.12.	Trumpalaikių skolų tiekėjams ir gautų išankstinių apmokėjimų padidėjimas (sumažėjimas)		-2.773.833	-373.917
I.13.	Pelno mokesčio įsipareigojimų padidėjimas (sumažėjimas)			
I.14.	Su darbo santykiais susijusių įsipareigojimų padidėjimas (sumažėjimas)		-432.726	-267.613
I.15.	Atidėjimų padidėjimas (sumažėjimas)		1.193.636	-415.000
I.16.	Kitų mokėtinų sumų ir įsipareigojimų padidėjimas (sumažėjimas)		-141.547	701.894
I.17.	Finansinės ir investicinės veiklos rezultatų eliminavimas		1.426	3.600
	<b>Grynieji pagrindinės veiklos pinigų srautai</b>		<b>-20.230.075</b>	<b>4.969.848</b>
<b>II.</b>	<b>Investicinės veiklos pinigų srautai</b>			
II.1.	Ilgalaikio turto (išskyrus investicijas) įsigijimas		-298.854	-990.609
II.2.	Ilgalaikio turto (išskyrus investicijas) perleidimas		18.230.831	3.162.543
II.3.	Ilgalaikių investicijų įsigijimas			
II.4.	Ilgalaikių investicijų perleidimas			
II.5.	Paskolų suteikimas			
II.6.	Paskolų susigrąžinimas			
II.7.	Gauti dividendai, palūkanos			
II.8.	Kiti investicinės veiklos pinigų srautų padidėjimai			
II.9.	Kiti investicinės veiklos pinigų srautų sumažėjimai			
	<b>Grynieji investicinės veiklos pinigų srautai</b>		<b>17.931.977</b>	<b>2.171.934</b>
<b>III.</b>	<b>Finansinės veiklos pinigų srautai</b>			
III.1.	Pinigų srautai, susiję su įmonės savininkais		-1.426	-3.600
III.1.1.	Akcijų išleidimas			
III.1.2.	Savininkų įnašai nuostoliams padengti			
III.1.3.	Savų akcijų supirkimas			
III.1.4.	Dividendų išmokėjimas		-1.426	-3.600

Eil. Nr.	Straipsniai	Pastabos Nr.	2010 m. rugsėjo 30 d.	2009 m. rugsėjo 30 d.
III.2.	Pinigų srautai, susiję su kitais finansavimo šaltiniais		3.025.225	-11.475.820
III.2.1.	Finansinių skolų padidėjimas		4.021.825	0
III.2.1.1	Paskolų gavimas		0	0
III.2.1.2	Kursų skirtumų įtaka paskoloms		4.021.825	0
III.2.2.	Finansinių skolų sumažėjimas		-996.600	-11.475.820
III.2.2.1	Paskolų grąžinimas		-996.600	-9.350.132
III.2.2.2	Kursų skirtumų įtaka paskoloms			-2.125.688
III.2.2.3	Sumokėtos palūkanos			
III.2.2.4	Lizingo (finansinės nuomos) mokėjimai			
III.2.3.	Kitų įmonės įsipareigojimų padidėjimas			
III.2.4.	Kitų įmonės įsipareigojimų sumažėjimas			1.815.831
III.3.	Kiti finansinės veiklos pinigų srautų padidėjimai			
III.4.	Kiti finansinės veiklos pinigų srautų sumažėjimai		-4.050.360	
	<b>Grynieji finansinės veiklos pinigų srautai</b>		<b>-1.026.561</b>	<b>-9.663.589</b>
			0	0
IV.	<b>Ypatingųjų straipsnių pinigų srautai</b>			
IV.1.	Ypatingųjų straipsnių pinigų srautų padidėjimas			
IV.2.	Ypatingųjų straipsnių pinigų srautų sumažėjimas			
V.	<b>Valiutų kursų pasikeitimo įtaka grynųjų pinigų ir pinigų ekvivalentų likučiui</b>		<b>4.050.361</b>	<b>-1.815.831</b>
VI.	<b>Grynasis pinigų srautų padidėjimas (sumažėjimas)</b>		<b>725.702</b>	<b>-4.337.638</b>
VII.	<b>Pinigai ir pinigų ekvivalentai laikotarpio pradžioje</b>		<b>1.241.642</b>	<b>5.234.014</b>
VIII.	<b>Pinigai ir pinigų ekvivalentai laikotarpio pabaigoje</b>		<b>1.967.344</b>	<b>896.376</b>

Generalinis direktorius



Arvydas Bogočionkas